

New York, 23 de marzo de 1973

Loco:

Tengo la sensacion de que hace un año que no te escribo aunque tal vez no sea tanto. Paso que quise antes de despacharme con un monton de cartitas y tarjetas a Montevideo, algunas de cumplido, otras de encargos y aun otras de espontaneo impulso. Ocurre ademas que voy apuntando temas para cada futura epistola y la orden del dia se hace tan monstruosa que me desanima. De modo que voy yo tambien a hacer una lista de cosas a conversar y descargar asi lo que yaya por esta via.

Ante todo mi agradecimiento por tu llamada y el testimonio de la rabia que me dio no haber estado. Espere varios sabados y domingos el ringring anunciado y cuando no se produjo pense que los japoneses seguirian afluyendo o que al Pachito le hubieran dado otro destino. Con todo pense que te arreglaras a lo mejor el 15 pero el 17 y al mediodia desbordo todas mis previsiones y me tuve que resignar a que una middleaged y amabilisima telefonista me contara de la llamada y oyera con paciencia en mi todavia y por siempre tambaleante ingles una explicacion mas bien sobria de tus virtudes y de lo que hacias alla.

Mi vida en esta sigue por los carriles que estableci desde las primeras semanas ya que es formidable mi aptitud para segregar habitos. Lo que se esta haciendo alarmante es lo muy tarde que me despierto de mañana y aun a veces de las siestas, no se si por el dormirme muy tarde-las horas de la noche son las que me rinden mas-o por el silencio de un decimo piso en un barrio de poco trafico o por el aire poluto (aqui todo, hasta la politica de Nixon lo explican por eso) que tendria efectos estufacientes.

Voy a ser ordenado una vez en la vida y voy a sistematizar lo que sigue de la siguiente manera:

a) Sobre tus actividades y estudios alla. No conozco ninguno de los viajeros que me nombras y saque ficha de ellos aunque no me suenan como especialmente importantes. No me sorprende lo que me decis de Leon Bourgeois (que nombre ideal para un politico radical!) del que más recuerdo es a la vez vago y preciso. Recuerdo que la primera vez que me entere de su existencia y su posicion fue en un texto de sociologia de Caillet que Miguelito Rocca usaba en el Instituto Normal cuando Chela era alumna de el. Despues leyendo los apuntes de obligaciones de Amezaga, muy llenos de "ideas generales", me llamo la atencion la identidad de algunos puntos de vista e incluso en alguno de los preambulos de las leyes de nacionalizacion y entes autonomos hay algunas referencias mas concretas. No me llama la atencion que de atraiga y divierta Duverger, pues creo que la brillantez persuasiva y la mirada fresca a la realidad politica inmediata (tal vez no la profundidad o el poder sistematico) son sus mejores características. Supongo que ya habras leído "Introduction a la politique" (esta en Idees-serie de livres de Poche de Gallmard).

Me alegro mucho por el autito pero en el fondo me regocijo igualmente no haber sido yo el que te enseñe así no tendrás chivo-emisario a quien endosarle tus torpezas. Además si se piensa que todo salió de Golda Meier, unido por cuerda aso a tus más solventes amistades es ostensible que estas predestinado a ser un mimoso de la raza.

Me divertió la mar el incidente Mailhos-Gomensoro-Real de Azua. La Beba es un caso curioso-ya Patricia la habra calado, tu eres más lento-pues pese a su radicalización-esa boberia romantico-guerrillera con que los beneficiarios de la sociedad de consumo creen pagar la comodidad de no tener que aguantar el país y enfrentar sus reales e inmediatos problemas-a pesar de su radicalización, digo, parece no haber perdido cierta vocación parasitaria que caracterizo practicamente toda su vida. Yo conozco mejor su biografía aunque no creas que este es un juicio total pues por muchos lados me parece un ser bastante querible. Dejo al juicio del difunto Estrada su famoso snap de "Beba, usted me ha hecho odiar la ^{realidad} originalidad" cuando esta, casada formalmente con el, le comento un día, al tiempo que le anunciaba que lo llamaba "su novia" (una de Sanchez Olmedo) que le resultaba una mujer muy "artificial". Volviendo al affaire Mailhos te imaginas que no tuve que ver con ningún juicio en ningún diario pero si hubieran visto una nota en "Uruguay hoy" donde digo que una de las pocas acciones de lo que sabes habia sido el allanamiento de sus oficinas no se mejorarían la opinión que de mí tienen.

No me gusta, de paso, que te hayas convertido en un "en-voyeur": que pasara si se cae una sílaba. Aunque podrias alegar como el finado Julio J. Casal que lo fuiste "pero en Paris"...

Encargos y sugerencias. No se si ya hiciste lo de "Aportes" o si ya te lo precise en la carta anterior, pero la calle es Pepiniere y no Popepliniere, como mi imaginación lingüística me llevo a deformarlo. Bis-Cuando le escriban a Larrauri le daran recuerdos míos: es lastima que no tenga aquí su dirección. Por la rama Real de Azua hoy mande una tarjeta a tu casa pero dirigida a Mima. Recibi una muy divertida de Jorge hablando del "hot summer" y un libro (que me mando con un amigo) de un viejo y legendario ex-presidente de Columbia Nicholas Murray Butler. Idem: despues de decirme que se habia editado "Uruguay hoy" en frances has guardado un silencio tan absoluto que me hace dudar de la noticia. Pobre del que me tuvo que traducir y nadar entre las erratas. Si existe ese ser me gustaria conocerlo algun día. Idem: no se si el amigo comun de ustedes viene o ya habra venido a N.Y. Como es obvio estoy a la orden para todo lo que me pidan y seguramente es persona tan encantadora como ustedes dicen pero no olvides o tene en cuenta que conozco poco la ciudad ~~que~~ en que tiende a moverse un ejecutivo y que mi frances ya malo antes se entrevera ahora con palabras inglesas hasta el punto de desesperarme el otro día por no poder recordar como se decir remolacha en french. Me doleria, en suma, dejar mal la imagen de la familia. Por la personal ya sabes que este viejo caduco no tiene vanidades y muy pocos humos.

Mis actividades aquí Como creo que ya les dije trabajo bastante. El curso, en ingles, me parece que esta marchando relativamente bien y me arreglo para llevar esquemas ya directamente pensados y redactados en ingles, que despues bordo un poco y convierto a menudo en snopsis en el pizarron. El seminario me divierte bastante pero con la contrade que los muchachos son todos ajenos al circulo del Rio de la Plata pues solo hay un boliviano y el resto son del area del Caribe, con

lo que un mundo de referencias, alusiones, etc, se pierde totalmente o hay que explicitarlo. La actitud de los alumnos sobre todo al principio especialmente choca a cualquier latinoamericano. Como hay por todos lados una cantidad fabulosa de maquinas de cafe, grandes cilindros de agua helada, cafeterias y cosas envasadas **caen** a la clase cargados como para una comida formal y se la pasan haciendola. Los negros no se sacan el sombrero-y siempre lo tienen: los judios ortodoxos-que son muchos-andan con su capelito de lana de colores y todos en corporacion tienen la misma tendencia a sentarse al fondo de la clase que tiene la mayoria-es claro que hay delanteros-del estudiante en todos los paises del mundo.

Todavia no he cumplido ninguna actividad complementaria o colateral pero el 3 y 4 voy a ir a Cambridge invitado por Vanger a dar una clase sobre "Uruguay, buffer society", es decir, sociedad amortiguada, pais en el que pasan las cosas pero atenuadas, idea que se me ocurrio aqui y que retoma **lo** de "buffer state" o estado paracolpe o amortiguador con que lo inventaron los ingleses. El 24 y el 25 voy a ir a Yale, a la clase de Emir y a hacer una mesa redonda sobre Rio de la Plata-iba a hacerlo antes pero hubo que **postergarlo**. Tal vez tambien vaya a Princeton pero como te imaginas estas tareas y apariciones laterales mas bien me molestan que me halagan. Y por fin el 1 de mayo, que aqui es dia laboral tengo que hacer una especie de speech sobre temas generales para la comunidad de Columbia pero como mi ingles no es intachable estoy tratando de escribirlo yo en espanol, tenerlo despues traducido y que me lo lea Paul Cohen conmigo al lado para toda el "question time" que aqui es un precepto riguroso y en verdad muy saludable. Tambien haga probablemente dos apariciones en el Center of Interamerican Relations, una con un periodista que no conozco una especie de debate sobre los militares en el Uruguay y otra con Solari que esta para venir a una reunion en Michigan.

Milano

Ambiente. Creo que ya les comente la pregonada inseguridad de N.Y la relativa suavidad del invierno y otras cuestiones generales. Hace un par de semanas tuve que ir a registrarme al "Welfare service", en la calle 125 corazon del Harlem negro, pues sabran que a vuestro tio ya le tocara subsidio a la desocupacion si quedara vacante y su estada se prolongara aqui. Cuando dije en el Instituto que iba a la calle 125 las secretarias me miraron como si fuera la ultima vez que me veian-cerca por Amsterdam Avenue habian asesinado hacia pocas semanas a un profesor aleman que se nego a dejarse despojar del reloj unos chicos de 17 años que necesitaban la modesta cantidad de 73 dolares al dia para heroína. Pese a todo-y aqui bueno lo bueno-fui hasta alla y volvi sin alternativas, siendo atendido por dos dominicanas inefables. Una negra **vide**, culona y con pantalones, mezcla burocratica de displicencia y agresividad hablaba tan identico a Yolanda Morillo de Soto de Acosta y Lara Martinez que si cerrabas los ojos te veias en Montevideo. De repente me dice que yo seguramente no **pendria** "voting card" o algo asi-es decir-credencial

cívica. No me pude contener y mirándola con miseria le dije: "Pero, señorita, en mi país hace mucho tiempo que se vota, en cambio ustedes...". Fue como si le cola a una víbora y Yolanda me replicó yolandicamente: "Sabrá usted señor, que en toda la época del generalísimo Trujillo se votaba!"

Varias: Apunta para conversaciones futuras elecciones argentinas, chilenas y francesas y situación uruguaya. Se habrán enterado de la venta clandestina del oro y de los infortunios de la Pereira. Como todos los recortes, Marchas, que recibo muy bien, y notas de mi libreta las voy a llevar allá tendremos que dedicar una tarde a esos temas.

En el "N.Y. Times" lei un penoso artículo del maestro Sartre sobre el racismo en Francia. Me pareció digno de Mario Benedetti y sin negar el fondo de verdad que pueda tener, su rigor de pensamiento deduciendo una especie de plan oficial de un asesinato horrible pero unipersonal me pareció un prodigio de irresponsabilidad.

Estoy leyendo el libro de Nahum-Barran y me solidarizo enteramente con una crítica que les hizo Lockhart en notita de Marcha sobre su economismo unilateral y sobre su desconocimiento de la fuerza motivadora de la filiación política. De cualquier manera me parece que es un libro que está bien aunque cada vez compruebo más que todo el grupo ese de Historia y Presente por falta de formación teórica se está dejando montar por el trío bolche, con el agravante de que el único de los que tiene la cabeza bien puesta, es decir, Julio, anda por esas tierras (Cagliari, Florencia, creo). No pude conseguir en cambio la historia de la orientales, de Carlitos Machado. Mecha Muller dice que me cita mucho pero yo dudo seriamente que pueda coincidir con él. Uno de los dramas de esta verpiente es que usan los pellejos que ya ha ido dejando caer.

El chueco, según mis noticias, no está juído como tú dices, sino, según las últimas noticias de Juan, presentándose a las mismas clases (de, decir, presentando sus méritos a) de las que fue despojado buena o malamente. El otro día conocí a Magnus Morner, el sueco historiador de la cuestión racial y de los jesuitas y cuando me dijo que C. R. sostenía que él era "una leyenda" yo lo mire y le dije: "Si usted es una leyenda, ¿el que es?"

Aunque aquí vienen a Times Square todos los diarios importantes del mundo cuando me indicaste los Monde del 25 y 26 es obvio que no los pude conseguir. Si tú no los tienes escribímelo para tratar de leerlos en la biblioteca de Columbia donde deben estar.

La incomparable Gorda me habló el 15 de noche, con una voz emocionada e irreconocible. Yo estaba tan nervioso de lo que le estaba costando el llamado que creo que de los tres minutos mínimos desperdicié 2 y 45. En sus cartas encabezadas #Doctor Real de Azua" espera que vuelva a Montevideo dotado de un completo equipo de gadgets eléctricos, tan costosos como complicados. Ya la déjame de que no tenía la menor posibilidad de satisfacer esas expectativas.

Planes - Ya se acerca el tiempo de los planes y dentro de pocos días voy a saber si tengo el apartamento hasta el 31 de mayo o lo puedo dejar el 15. Cuando se resuelva eso voy a decidir reservas y pasajes. Pensaba inicialmente ir antes a Londres y de allí a París pero un poco por ganas de verlos y un poco por comodidad me estoy inclinando por ir a París directamente y desde allí planear algún "viajecito corto". Cuando tenga un poco más de precisión les dare un par de direcciones de hotelitos en el V o VI que me resultarían porque no viajo más sin reservas y teniendo que andar, como lo hice, estilo judío errante

a ti
Patricia querida; no me he dirigido explícitamente pero todo lo que no es de trabajo de Santiago o encargos está involucrándote a ti. Espero que estas disciplinándolo en las sujeciones que implica estar casado con una mujer como tú. Carinos a los dos

Valdo